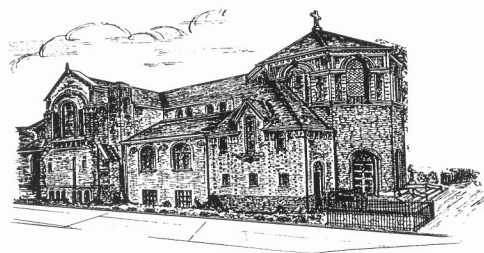


# St. Elizabeth R. C. Church

94-20 85 Street Ozone Park, N.Y. 11416



## MASSES / MISAS: SUNDAY / DOMINICAL

(Saturday Evening/Sabatina: 5:00 PM English)  
8:00 AM, 11:00 AM English  
9:30 AM, 12:30 PM en Español

## WEEKDAYS / DIARIA

Monday - Friday: 9:00 AM (English)  
Viernes - 7:30 PM (En Español)  
Sabado 9:00AM (En Español)

## SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION)

Saturday: 4:00 to 4:30 PM. Appointments at other times by calling the Rectory.

## SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN (CONFESION)

Sábado: 4:00 hasta 4:30 PM. Citas desponibles para llamar a la Casa Curial

## RELIGIOUS INSTRUCTIONS - SUNDAY SCHOOL

Classes in Religious Education are held each Sunday from 9:15 to 10:45 from September to May. Registration is required. For more information, please call the Religious Education office at 917-689-6840 or 973-532-2092.

## INSTRUCCIÓN RELIGIOSA - ESCUELA DOMINICAL

Las clases de educación religiosa se hacen domingo de 9:15 a 10:45 de septiembre a mayo. Es necesario registrarse. Para obtener más información, por favor llame a la oficina de Educación Religiosa 917-689-6840 o 973-532-2092.

## MIRACULOUS MEDAL NOVENA: Wednesday after 9:00 AM Mass

NOVENA DE MEDALLA MILAGROSA: Miercoles despues de la Misa de 9 AM

**ADORATION OF THE SACRAMENT:** First Fridays 9:30 am to 7:00PM

## ADORACION DEL SANTISSIMO SACRAMENTO:

Primer viernes de 9:30 AM a 7:00PM

**LETTERS:** For any reason, require prior parish registration, Sunday and full Sacrament participation and meet all civil requirements.

**CARTAS:** En todos los casos, requieren inscripcion anterior en la parroquia, participacion a los domingos y Sacramentos completos y requisitos civiles.

Rectory: 1-718-296-4900 Fax: 1-718-296-1140

E-mail: [stelizabeth94office@gmail.com](mailto:stelizabeth94office@gmail.com)

Parish Website: [www.stelizabeth-queens.org](http://www.stelizabeth-queens.org)

**OFFICE HOURS: MON-FRI - (LUNES-VIERNES)**  
9:15 AM - 12PM & 1:15PM - 4 PM.

**EVENINGS AND WEEKENDS: BY APPOINTMENT ONLY**  
**NOCHES Y FIN DE SEMANA: POR CITA SOLAMENTE**

Rev. Andrzej W. Klocek, Pastor  
Rev. Jude Zimoha, Parochial Vicar  
Wilfredo Gonzalez, Religious Education  
917-689-6840, 973-532-2092  
Mrs. Marie Scarpelli, Parish Secretary  
Domenick Marino & Beatriz Taveras, Trustees  
Rev. Robert F. Barclay, Pastor Emeritus

St. Elizabeth Catholic Academy:

Office: 1-718-641-6990

Website: [stelizabethca.org](http://stelizabethca.org)

## RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS (RCIA)

Non-Catholic adults interested in learning about the Catholic faith AND baptized Catholic adults who have not received all their Sacraments (First Communion/Confirmation) should contact the Religious Education office for information about RCIA—917-689-6840.

## RITO DE INICIACION CRISTIANA PARA ADULTOS (RICA)

Adultos interesados en aprender sobre la fe católica y católicos bautizados los adultos que no han recibido sus sacramentos (primera comunión y confirmación) deben ponerse en contacto con la oficina de Educación Religiosa para obtener más información acerca de RICA- 917-689-6840.

## BAPTISM OF INFANTS:

Prior registration at our office is required. The Baptism ceremony is scheduled every other month on the fourth Saturday at 10:00 AM in English.

## LOS BAUTISMOS DE INFANTES:

Inscripción anterior se requiere a la oficina. El horario de celebración de Bautismos es cada mes, el tercer sábado a las 12:00PM en español.

## MARRIAGE PREPARATION:

The engaged couple should make arrangements with the Rectory at least six months before the date of marriage and before any receptions are scheduled. Please log on to [www.pre-cana.org](http://www.pre-cana.org) for complete information about marriage preparation in the Diocese.

## MATRIMONIOS:

Las preparaciones de matrimonio deben hacerse con seis meses de anticipación, y antes de arreglar fiesta matrimonial. Favor arreglar una cita en la rectoria.

## MINISTRY TO THE SICK:

Please notify the rectory concerning all ill members of our parish for prayers, to receive the Eucharist and the Anointing of the Sick. Mass of Anointing last Saturday of every month at 9:00 AM.

## CUIDADO PASTORAL A LOS ENFERMOS

Llame a la casa curial para informarnos de los miembros enfermos de nuestra comunidad para oraciones, recibir los sacramentos de eucaristía y unción de los enfermos. Misa de Uncion el ultimo sabado del mes a las 9:00 AM.

## THE EPIPHANY OF THE LORD

Today our church celebrates the Epiphany of the Lord. We recall the visit of the wise men to Jesus. They set out to find the Light of Jesus, the King, so that they would be able to offer their gifts of Gold, Frankincense and Myrrh. We still seek the Light of Jesus. We seek to follow him in word and deed. May we offer our gift of self to the Lord in worship and action. May God's grace grow in us each and every day.



## LA EPIFANIA DEL SEÑOR

Hoy, celebramos la Epifanía del Señor. Hacemos un recuento de esa visita de los reyes magos a Jesús. Ellos salieron a buscar la Luz del Señor Jesús, el Rey, para poderle ofrecer sus ofrendas de Oro, Incienso y Mirra. Todavía nosotros estamos buscando la Luz del Señor Jesús. Nos guiamos a seguirlo buscando en sus palabras y obras. Que ojala podremos entregarnos del todo al Señor su nuestras acciones y adoraciones. Que la gracia de Dios crezca en cada uno de nosotros todos los días.



## Thank You - Gracias

*Thank you to all who graced our Christmas with greeting cards, gifts, and goodies, as well as your prayers. Also, a sincere thank you to those who decorated the church and sang and served at our services. We priests are truly blessed to be serving you here at St. Elizabeth's. Blessings for the new year!*

*Fr. Andrzej Klocek  
Fr. Jude Zimoha*

*Gracias a todos quienes bendijeron nuestra Natividad con tarjetas, regalos y toda bondad especialmente con sus oraciones. Además, un sincero agradecimiento a quienes decoraron la iglesia y cantaron y sirvieron en nuestros servicios. Nosotros los sacerdotes estamos bendecidos a servirles acá en Sta. Isabel. Bendiciones en el Año Nuevo.*

*Padre Andrzej Klocek  
Padre Jude Zimoha*

2020

### ANNUAL CATHOLIC APPEAL

The 2020 Appeal is over. We have not yet made our goal. We ask you to please fulfill your pledges now.

### RECIPES FOR A HAPPY NEW YEAR

Take 12 whole months. Clean them thoroughly of all bitterness, hate, and jealousy. Make them just as fresh and clean as possible. Now cut each month into 28, 30, or 31 different parts, but don't make up the whole batch at once. Prepare it one day at a time out of these ingredients.

Mix well into each day one part of faith, one part of patience, one part of courage, and one part of work. Add to each day one part of hope, faithfulness, generosity, and kindness. Blend with one part prayer, one part meditation, and one good deed. Season the whole with a dash of good spirits, a sprinkle of fun, a pinch of play, and a cupful of good humor.

Pour all of this into a vessel of love. Cook thoroughly over radiant joy, garnish with a smile, and serve with quietness, unselfishness, and cheerfulness. You're bound to have a happy new year.



2020

### CAMPAÑA ANUAL CATÓLICA

La apelación de 2020 ha terminado. Todavía no hemos alcanzado nuestra Meta Final. Le pedimos que por favor cumpla con sus promesas ahora.

### RECETA PARA UN FELIZ AÑO

Agarren los 12 meses y límpíenlos muy bien de amarguras, odios y envidias. Déjenlos tan limpios como puedan. Ahora corten cada mes en 28, 30 ó 31 diferentes pedazos pero no hagan todo de una vez sino que lo preparan día por día.

Todos los días van mesclando una parte de fé, una parte de paciencia, una parte de valentía y una parte de trabajo añadiéndole a cada día una parte de esperanza, generosidad, bondad y fidelidad. Mesclen esto ingredientes con una parte de oración, y una taza llena de buen humor.

Vaciar todos estos ingredientes en una vasija de amor. Cocinar todo esto a fuego de alegría radiante, y una vez cocinado adornarlo con una sonriza, y servirlo en silencio, alegremente y sin egoísmo y estará usted obligado a tener un feliz año nuevo.

**Mass Intentions for the Week  
January 3rd - January 10th**

5:00PM - Deceased of Lauro and Flanagan Families

**SUN. - EPIPHANY OF THE LORD**

8:00AM - People of St. Elizabeth  
9:30AM - Maria De Leon  
11:00AM - Priest's Intention  
12:30PM - Intención del sacerdote

**MON. - ST. ELIZABETH ANN SETON**

9:00AM - Lucyna Klocek

**TUES. - ST. JOHN NEUMANN**

9:00AM - Lurdes Rosario and her parents

**WED. - CHRISTMAS WEEKDAY**

9:00AM - Peter C. & Louise D. Gerard and the  
Deceased of the Hayes Family

**THURS. - CHRISTMAS WEEKDAY**

9:00AM - Juan Vazquez - birthday remembrance

**FRI. - CHRISTMAS WEEKDAY**

9:00AM - Saturnina Lauron, Emanuel Pepito,  
Graciano Lauron, Sr. and Nelly Foissett  
7:30PM - Andrea Taveras

**SAT. - CHRISTMAS WEEKDAY**

9:00AM - Saul Fernandez  
5:00PM - Priest's Intention

**SUN. - BAPTISM OF THE LORD**

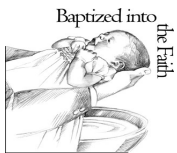
8:00AM - Lucyna Klocek  
9:30AM - Federico y Leonardo Perez  
11:00AM - Michael Hogan  
12:30PM - Juan Nunez



**PRAY FOR THE SICK  
OREN POR LOS ENFERMOS**

*Please remember in your prayers:  
Por favor recuerde que en vuestras oraciones:*

Giovanny Martinez, Mauricio Palacios, Graciano Lauron, Sr., Agustina Gonzalez, Isidra Chavez



**DECEMBER  
BAPTISMS**

We welcome into the Family of God  
**Isaac Tadeo Murillo Peralta**, who was  
baptized in our Church on December

19th. May God bless him and his family and keep  
them in His loving care.



The parish thanks you for  
your support.

La parroquia le agradece su  
apoyo.

Last Sunday's Church Offering \$ 5,892.00

Salaries	6,903.77
Bills	<u>6,439.53</u>
Total Expenses	13,343.30

(Loss) = (-\$7,451.30)

**2020 ANNUAL  
CATHOLIC APPEAL**

Goal (Meta)	\$38,869
Registered Parishioners/Feligreses	300
Donors/Donantes	105
Donated/Donado	\$27,608

Thank you for your help!  
Please fulfill your pledges.  
Gracias por su participación!  
Por favor cumplan su promesas.

**MEN'S GROUP**

**Peter's 'Postles** is a Catholic Men's Fellowship dedicated to bringing men to a more personal relationship with Jesus Christ through Scripture and prayer. We will be meeting this Thursday, January 7th. from 7pm to 9pm in the Church basement. Newcomers are welcome.

**BOOK CLUB**

The St. Elizabeth Book Club will meet in the Rectory basement this Saturday, January 9th, at 12 noon. Entrance is by the door in the passageway between the Rectory and the Parish Center. Please ring the bell there. This month, we are reading *Render Unto Caesar: Serving the Nation by Living Our Catholic Beliefs in Political Life* Paperback – August 4, 2009.

**2021**

**MASS INTENTIONS**

Remember loved ones with a Mass. The stipend for an announced Mass is \$15. If you wish to request a Mass, please call, email or come to the Rectory.

**INTENCIONES  
PARA MISAS 2021**

Recuerde a sus seres queridos con una misa. La donación para una Misa anunciada es de \$15.00. Si usted desea solicitar una Misa, por favor llame o por correo electrónico o venga a la Rectoría.